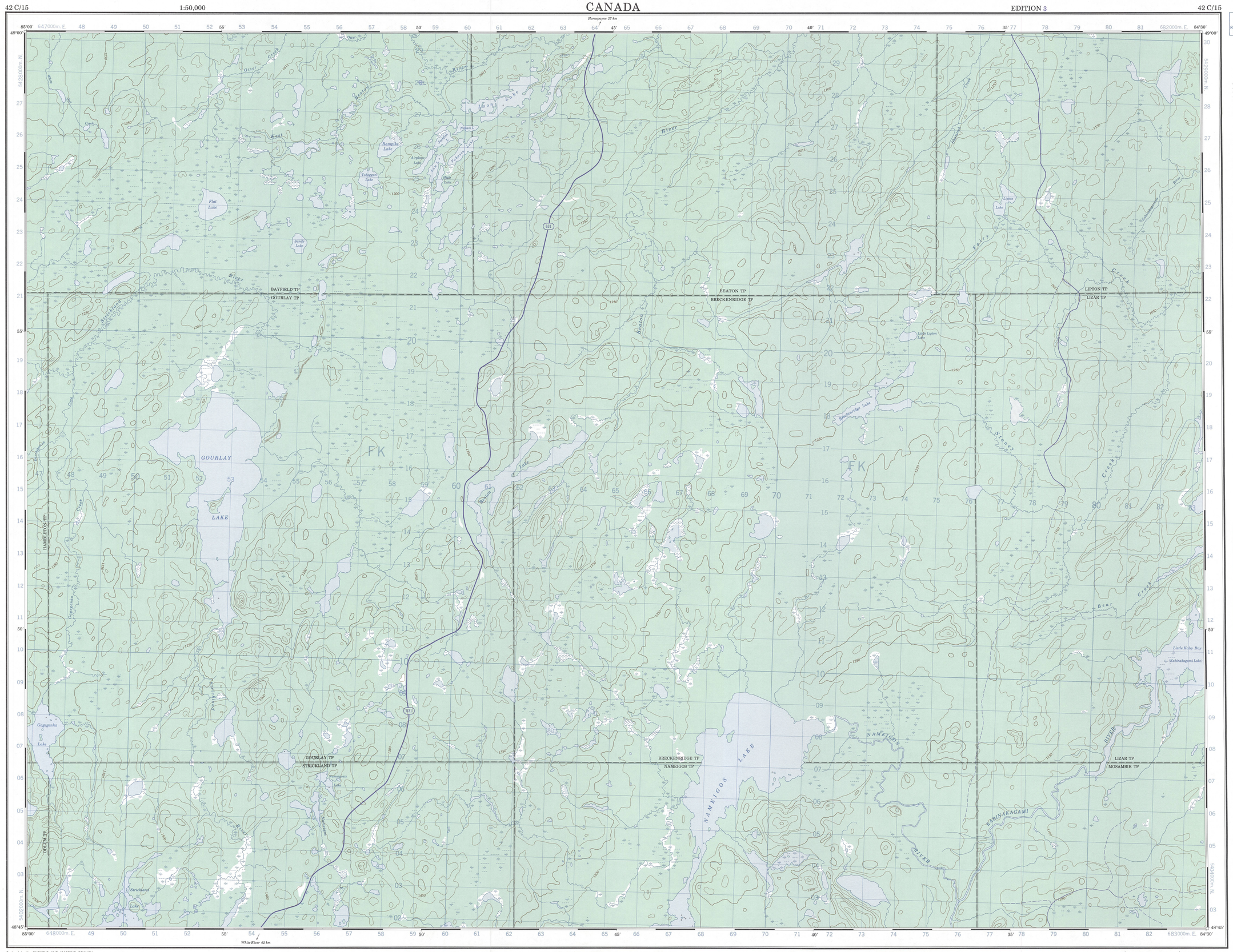


Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH, DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
Updated from aerial photographs taken in 1976. Culture check 1977. Information current as of 1977.

Copies may be obtained from the Canada Map Office, Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa, or your nearest map dealer.

© 1979. Her Majesty the Queen in Right of Canada. Department of Energy, Mines and Resources.

INTERIM CORRECTIONS 1989.

ROADS:- *ROUTES*

hard surface - *pavée* .....
loose surface - *de gravier*
2 lanes or more - *2 voies ou plus* .....
less than 2 lanes - *moins de 2 voies* .....
dry weather - *temps sec* .....
cart track - *de terre* .....
trail - *sentier* .....

Roads: Routes:
cart track..... de terre.....
trail, cut line or portage ..... sentier, percée ou portage.....

FOR COMPLETE REFERENCE SEE REVERSE SIDE POUR UNE LISTE COMPLÈTE DES SIGNES, VOIR AU VERSO

GOURLAY LAKE
ALGOMA DISTRICT
ONTARIO
Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 0 1 2 3 Milles
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000 Mètres
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000 Verges

Information concerning location and precise elevation of bench marks can be obtained by writing to the Geodetic Survey, Surveys and Mapping Branch, Ottawa.

On peut obtenir des renseignements sur le lieu et l'altitude exacte des repères de nivellement en écrivant aux Levés géodésiques, Direction des levés et de la cartographie, Ottawa.

CONVERSION SCALE FOR ELEVATIONS
Metres 30 20 10 0 50 100 150 200 250 300 Mètres
Feet 100 50 0 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000 Pieds

CONTOUR INTERVAL 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉQUIDISTANCE DES COURBES 50 PIEDS
Élévations en pieds au-dessus du niveau moyen de la mer
Système de référence géodésique nord-américain, 1927
Projection transverse de Mercator

Établie par la DIRECTION DES LEVÉS ET DE LA CARTOGRAPHIE, MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1976. Vérification des ouvrages en 1977. Renseignements à jour en 1977.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada, ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa, ou chez le vendeur le plus près.

© 1979. Sa Majesté La Reine du Chef du Canada. Ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources.

CORRECTIONS PROVISOIRES 1989.

Military users, refer to this map as: SERIES A 751 SÉRIE
Référence de cette carte pour usage militaire: MAP 42 C/15 CARTE
EDITION 3 MCE EDITION

GLOSSARY GLOSSAIRE

Airfield ..... Terrain d'aviation
Arena ..... Aréna
City Limits ..... Limites de ville
Customs ..... Douane
Ditch ..... Fossé
Dugout ..... Abreuvoir
Dump ..... Dépotoir
Filtration Plant ..... Usine de filtration
Gas ..... Gaz
Golf Course ..... Terrain de golf
Junk Yard ..... Ferraille
Kiln ..... Four
Lookout ..... Belvédère
Mine Waste ..... Déblai de mine
Oil Wells ..... Puits de pétrole
Park ..... Parc
Rink ..... Patinoire
Senior Citizens Home ..... Foyer de l'âge d'or
Ski Area ..... Station de ski
String Bog ..... Fondrière à filaments
Surveyed Line ..... Ligne arpentée
Tank ..... Réservoir
Water ..... Eau
Winter Road ..... Chemin d'hiver

For a complete glossary see reverse side
Pour un glossaire complet, voir au verso

ABBREVIATIONS ABRÉVIATIONS

Aband. ..... Abandoned ..... Abandonné, ée
C. ..... Cemetery ..... Cimetière
CO ..... County ..... Comté
E. ..... Elevator ..... Élévateur
Fy ..... Ferry ..... Traversier
IR ..... Indian Reserve ..... Réserve indienne
H. ..... Hospital ..... Hôpital
L. ..... Lot ..... Lot
Micro ..... Microwave ..... Micro-ondes
Mun. ..... Municipality ..... Municipalité
P. ..... Post Office ..... Bureau de poste
PH ..... Power House ..... Centrale électrique
RCMP ..... Royal Canadian Mounted Police ..... Gendarmerie Royale Canadienne
Res. ..... Reservoir ..... Réservoir
Trans Sta ..... Transformer Station ..... Poste de transformateurs
TFL ..... Tree Farm Licence ..... Licence de sylviculture

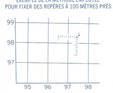
Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1979
FOR CENTRE OF MAP
Annual change increasing 1.1'

N'utiliser le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DÉCLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1979
Variation annuelle croissante 1.1'

ONE THOUSAND METRE
UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID
ZONE 16
QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES
TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR

GRID ZONE DESIGNATION DÉSIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
16 U	FK

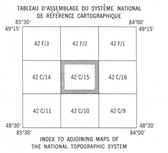
EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES
EXEMPLE DE LA MÉTHODE EMPLOYÉE POUR FIXER DES REPÈRES À 100 MÈTRES PRÈS



REFERENCE POINT POINT DE REPÈRE	CHURCH - ÉGLISE	(as above) (ci-dessus)
EASTING: Read number on grid line immediately to left of point. LONGITUDE EST: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement à gauche du repère:		97
Estimate tenths of a square from this line eastward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction est:		5
GRID REFERENCE:		975
NORTHING: Read number on grid line immediately below point. LATITUDE NORD: Noter le chiffre de la ligne du quadrillage immédiatement en dessous du repère:		98
Estimate tenths of a square from this line northward to point: Estimer le nombre de dixièmes du carré entre cette ligne et le repère en direction nord:		4
GRID REFERENCE:		984
RÉFÉRENCE AU QUADRILLAGE:		975984

Nearest similar grid reference 100,000 metres (about 62 miles)
La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 63 milles)

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE



INDEX TO ADJOINING MAPS OF THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM

GOURLAY LAKE
42 C/15
EDITION 3 ÉDITION